№ 9 (13)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2022

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

9 (13)

ԵՐԵՎԱՆ 2022
ЕРЕВАН 2022
YEREVAN 2022

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №9 (13). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2022. – 266 с.

ISSN 1829-4820

Журнал входит в список периодических изданий ***ВАК РА***

ORCID: 0000-0001-9263-6791

© Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

НЕОЛОГИЗМЫ В ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННЫХ ЗАРУБЕЖНЫХ СМИ)

Гаяне Виуловна Егиазарян
gyeghiazaryan@hotmail.com

Д.ф.н., профессор, зав. кафедрой английского языка
Государственного университета им. В.Я. Брюсова,
Ереван, Республика Армения

Кристина Грачьяевна Мурадян
christinamuradyan24@gmail.com

Преподаватель кафедры общественных и гуманитарных наук,
Армянский государственный институт физической культуры;
Аспирант кафедры английского языка,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова,
Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

В статье рассмотрены неологизмы в военно-политическом дискурсе. Неологизмы возникают, а затем и закрепляются в военно-политическом дискурсе под естественным влиянием определенных факторов. Появление в ведущих мировых империях новейших военных технологий и быстрое внедрение их в современные армии ведет к неологизации военного дискурса. Однако эти новые лексические единицы могут проникать и в речь носителей языка, при этом происходит детерминологизация нового лекса. Следует констатировать, что в настоящее время неологизация словарного состава военно-политического дискурса любого цивилизованного языка являет собой непрерывный активный процесс. Этим можно объяснить особый интерес ученых-

лингвистов к различным новообразованиям, возникающим в сфере военного дела и политики, равно как и к объективным и субъективным факторам, влияющим на их появление.
Ключевые слова: военно-политический дискурс, неологизм, неологизация, активный языковой процесс.

In modern civilized languages, the appearance of new lexical units is a constant phenomenon. This process has been particularly intensified at the present time due to the rapid development of science and technology. For example, the replenishment of the vocabulary of the English language annually amounts to approximately tens of thousands of vocabulary units and stable phrases. The same can be said about the vocabulary of the Russian language. As for the neologization of the Armenian language, here most neologisms traditionally penetrate through the intermediary language, most often, through Russian. However, an obvious trend in the Armenian language has been observed – the penetration of neologisms directly from the English language. There are objective and subjective reasons for this.

The scope of our interest includes neologisms in military-political discourse. It should be noted that military-political vocabulary and terminology is an open language system. At present the process of adopting neologisms into this system has become particularly active due to political, military, etc. reasons that we will not consider in this article. The object of our interest is the term "military neologism" itself. While considering this term (a terminological combination is more common), we should associate it with certain factors affecting the emergence of new lexical units both in the field of military affairs and politics.

Currently, there are many works in foreign linguistic science devoted to the problem of neology and neologisms. This is especially true of Russian linguistics (Guralnik T.A., Pasechnaya L.A., Zabotkina N.V. + works to supplement, etc.). However, it should be noted that so far in modern linguistics, linguists have not come to a common denominator and have not presented to the scientific world a unified understanding of the term “neologism”.

To date, the most common and simplest definition of the concept of neologism is the following: neologisms are new words or phrases created to denote a new, previously unknown object or phenomenon. At the same time, the most important thing in this definition, which concisely and clearly characterizes the es-

sence of a new vocabulary unit (or a neologous phrase), is, of course, the time factor, as well as the logically related factor of a certain novelty of this lexeme for native speakers and their obvious sense of the unusual/unknown word.

Thus, neologisms arise and then become fixed in the military-political discourse under the natural influence of certain factors, the main of which are:

- the active appearance of modern military technologies and military equipment in the leading countries of the world community, as well as their subsequent introduction. It is absolutely necessary to stipulate the rapidity of this process. All this, of course, causes the urgent need for a logical sequence of first definitions and descriptions (of military equipment and military technologies), and then – the translation of new military terminological units into other languages;
- wars and armed conflicts: alas, war zones are constantly emerging in the modern world [1: 5].

It seems obvious that any armed conflict (from small conflicts to serious and large-scale military operations and long-term wars) naturally contributes to the emergence of new vocabulary units or neologous phrases. Here are some examples. The fighting in Iraq, at the beginning of the XXI century, contributed to the emergence of words such as: **embed** – a journalist specially accredited to a particular military formation (originally the verb embed, commonly known in English (by native English speakers), was used only in similar meanings "insert, embed, embed").

Another example is: a relatively new complex vocabulary unit **shoe-bomb** denotes a small explosive that is placed in military shoes. Recently, the **decapitation** vocabulary unit, which was actively functioning in the Middle East during the Iran-Iraq war in 2003–2006, was perceived by all native English speakers in one meaning – the overthrow of Iraqi President Saddam Hussein and his regime.

The emergence of the latest military technologies in the world's leading empires and their rapid introduction into modern armies also lead to the neologization of military discourse. However, these new lexical units can also penetrate into the speech of native speakers, while the determinologization of the new lex occurs. Here are some examples. The emergence of innovative technologies of unmanned aerial vehicles (**UAV drones; drones**); this lex (**unmanned aerial vehicle**), as well as its abbreviated version (**drone**), which was rooted in the speech of native

speakers and was more often used in colloquial speech, was a neologism until its fixation in the dictionary.

Political figures can also contribute to the appearance of neologisms in the military-political discourse. For example, many neologisms appeared in the language with the US President Donald Trump's coming to power of [3]:

– **Trumpadour** (noun – noun): the hairstyle of Donald Trump (hairstyle like D. Trump);

– **Trumpish** (adjectival – adjective): recalling Donald Trump in appearance, manner, or attitude (reminiscent of D. Trump in terms of appearance, demeanor, actions).

– **Trumpian** (adjective): of, relating to, or characteristic of Donald Trump or the policies of his administration (something related to D. Trump). It is curious that, according to the Merriam Webster dictionary, this dictionary unit was recorded in the newspaper The New Yorker, January 4, 2017.

Neologisms arise in language and on the basis of rivalry or social cohesion. For example, the gradation of the armed forces into different types, as well as the deliberate long-term rivalry between them, as well as the rejection of links with other types of armed forces really contribute to the emergence of new vocabulary units in military discourse. For example, researcher T. Murray cites the example of representatives of the Navy and the Air Force, who, having a common goal and the same types of flight maneuvers, approximately the same types of equipment, do not have a common special terminology [4].

The author also says that representatives of these types of armed forces are very prone to the active use of certain slang expressions, which, accordingly, contributes to their isolation, as well as the creation and/or strengthening of psychological and social unity.

It is also necessary to specify the issue of linguistic economy in the perspective of the emergence of neologisms in military-political discourse. It is well known that neologisms appear in the language for the purpose of linguistic economy, namely, to reduce complex names of objects, phenomena or actions to one or two words or phrases. So, for example, we can talk about the advantages of using the term **mike** instead of "**minute**", **huffer cart** instead of "**a small car blowing air**

into the engine of a fighter in order for it to start", **backseater** instead of "**an officer engaged in radar interception**".

Neologisms in the military-political discourse can penetrate into English in various ways:

Here are some examples:

✓ **Borrowings:** The most relevant way is borrowing from different languages. For example, the dictionary unit **Sputnik** (sputnik) has penetrated into English from Russian.

➢ **Affixation**: – bie: dronby (noun): a person who is new to the world of drones and unmanned technologies – a person unfamiliar with drone technology; ship: brick mastery – balancing on the brink of war; de-: conflict (prevent conflict); dis-: unpatrioticism (lack of patriotism); -more: interrupt (excessive number of victims);

➢ **Phraseology**: sworn girlfriend (maintaining friendly relations with a person/state that is disliked – friend + enemy); from hatriot (patriot-racist – patriotic racist); cheetah-flip (determining what is required for Congress to pass a law); Compression: SNAFU (Situation normal. All fowled up. – The situation is normal. Nothing is clear), AWACS (Airborne Warning and Control System), ECM (electronic countermeasures), ALICE – all purpose lightweight individual carrying equipment, AIT – advanced information technology.

➢ **Conversion**: nouns: fanout (pouring fire from weapons), kick-out (withdrawal from battle); verbs: to shell (to shell with artillery fire), to mortar (to fire mortar fire), to rocket (to launch a rocket).

✓ Morphological neologisms are often found, which, as a rule, are created "according to the patterns existing in the language system and from morphemes present in this system" [2].

So, summing up, it can be stated that at present the neologization of the vocabulary of the military-political discourse of any civilized language is a continuous active process. This can explain the special interest of linguists in various neoplasms arising in the field of military affairs and politics, as well as objective and subjective factors influencing their appearance.

ЛИТЕРАТУРА

1. Английские неологизмы и способы их перевода на русский язык // Молодежный научный форум: Гуманитарные науки: электронный сборник статей по материалам X студенческой Международной заочной науч.-практ. конференции. – М.: «МЦНО», 2014. – №3 (10) / [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://nauchforum.ru/archive/MNF_humanities/3(10).pdf (Дата обращения: 01.03.2022г.).
2. *Заботкина В.И.* Новая лексика современного английского языка: учебное пособие для ин-тов и фак-тов иностр. яз. – М.: Высш. шк., 1989. – 126 с.
3. Merriam-Webster [Electronic resource]. – Mode of access: http://nws.merriam-webster.com/opendictionary/newword_display_ recent.php (Date of access: March 1, 2022).
4. *Murray T.* The Language of Naval Fighter Pilots // American Speech, 1986. – Vol. 61. – №2. – PP. 121–129.

ՆՈՐԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ՌԱԶՄԱՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԴԻՍԿՈՒՐՍՈՒՄ (ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ ԶԼՄ-ՆԵՐԻ ՆՅՈՒԹԻ ՀԻՄԱՆ ՎՐԱ)

Գ.Վ. Եղիազարյան
gyeghiazaryan@hotmail.com

Բ.գ.դ., պրոֆեսոր,
Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի անգլերենի ամբիոնի վարիչ,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

Ք.Հ. Մուրադյան
christinamuradyan24@gmail.com

Հասարակական և հումանիտար գիտությունների ամբիոնի դասախոս,
Ֆիզիկական կուլտուրայի հայկական պետական ինստիտուտ;
Անգլերեն լեզվի ամբիոնի ասպիրանտ,
Վ. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածում քննարկվում են ռազմաքաղաքական դիսկուրսի նորաբանությունները, որոնք առաջանում են, այնուհետև ամրապնդվում ռազմաքաղաքական դիսկուրսում՝ որոշակի գործոնների բնական ազդեցության ներքո: Համաշխարհային առաջատար կայսրություններում նորագույն ռազմական տեխնոլոգիաների հայտնվելը և ժամանակակից բանակում դրանց արագ ներդրումը հանգեցնում է ռազմական դիսկուրսի նորաբանացման գործընթացին: Սակայն այդ նոր բառային միավորները կարող են թափանցել նաև լեզուն օգտագործողների խոսքի մեջ: Այսպիսով, տեղի է ունենում նոր բառապաշարի դետերմինոլոգացում: Պետք է արձանագրել նաև, որ ներկայումս ցանկացած քաղաքակիրթ լեզվի ռազմաքաղաքական դիսկուրսի բառակազմերի նորաբանությունը շարունակական և ակտիվ գործընթաց է: Դրանով կարելի է բացատրել լեզվաբան գիտնականների հատուկ հետաքրքրությունը ռազմական գործում և քաղաքականության ոլորտում տարբեր նորակազմություններ, ինչպես նաև դրանց առաջացման վրա ազդող՝ օբյեկտիվ և սուբյեկտիվ գործոնների նկատմամբ:

Բանալի բառեր՝ ռազմաքաղաքական դիսկուրս, նորաբանություն, լեզվական ակտիվ գործընթաց:

NEOLOGISMS IN MILITARY-POLITICAL DISCOURSE (BASED ON THE MATERIAL OF MODERN FOREIGN MEDIA)

G. Yeghiazaryan
gyeghiazaryan@hotmail.com

Doctor of Philological Sciences, Professor,
Head of the Department of English,
Brusov State University,
Yerevan, Republic of Armenia

Ch. Muradyan
christinamuradyan24@gmail.com

Lecturer at the Department of Social Sciences and Humanities,
Armenian State Institute of Physical Culture,
Postgraduate student at the Department of English,
Brusov State University,
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

The article considers neologisms in military-political discourse. Neologisms arise and then become fixed in the military-political discourse under the natural influence of certain factors. The emergence of the latest military technologies in the world's leading empires and their rapid introduction into modern armies leads to the neologization of military discourse. However, these new lexical units can also penetrate into the speech of native speakers, and determinologization of a new lex occurs. It should be stated that at present the neologization of the vocabulary of the military-political discourse of any civilized language is a continuous active process. This can explain the special interest of linguists in various neoplasms arising in the field of military affairs and politics, as well as objective and subjective factors influencing their appearance.

Keywords: military-political discourse, neologism, neologization, active language process.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 15 марта 2022 г.,
подписана к печати в номер 9 (13) / 2022 – 03.05.2022 г.